



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Chambres extraordinaires au sein
des tribunaux cambodgiens

COMMUNIQUE

Les Co-Juges d’instruction rendent publics des documents du dossier de l’instruction

A la suite de leur décision du 3 mars 2009 relative à la publication accrue de documents de l’instruction, en vertu de la règle 56(2) du Règlement intérieur des CETC, les Co-juges d’instruction ont décidé de rendre public un ensemble de pièces du dossier relatives au problème de l’éventuelle utilisation, dans le cadre de la procédure en cours, d’aveux obtenus sous la torture pendant le régime des Khmers rouges. Ces pièces comprennent, notamment :

- la demande initiale d’une équipe de défense d’exclure ce genre d’aveux, en date du 11 février 2009 ; et
- un mémoire des Co-procureurs en réponse, en date du 30 avril 2009.

La décision des juges sera elle aussi publiée.

L’ensemble de ces documents peut être visionné en cliquant sur:

http://www.eccc.gov.kh/french/court_doc.list.aspx?courtDocCat=case_docs, puis en entrant dans la rubrique "Recherchez par doc no : " leur cote de référence : "D130"

Cette publication sera suivie d’autres, à intervalles réguliers. Par ailleurs, les Co-juges d’instruction rappellent que la Gazette des Chambres, publiée sur le site de la Cour, contient une mise à jour mensuelle de l’activité courante de l’instruction judiciaire :

(<http://www.eccc.gov.kh/english/publications.courtReport.aspx>).

(<http://www.eccc.gov.kh/french/publications.courtReport.aspx>)

Phnom Penh, le 19 mai 2009

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ 1

ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh
 Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh
 Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.